

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

serdecznie Państwa przepraszam za ten błąd, a równocześnie proszę o przyjęcie projektu uchwały wraz z autopoprawką. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Mamy tutaj właśnie pozytywną opinię Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa w wyniku głosowania 9 głosów za, jednogłośnie. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 144. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 3 kwietnia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 5 kwietnia, godzina 15.00.

Kolejny druk:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU KRZEMIONKI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 143, I czytanie. Bardzo proszę kto referuje w imieniu Pana Prezydenta, bardzo proszę Pan Dyrektor Jacek Piórecki.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego – p. J. Piórecki

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Po pierwsze prostuję, nie jestem dyrektorem, jestem kierownikiem pracowni w tym wypadku Pan Prezydent mnie upoważnił i prosił o przedstawienie Państwu projektu tego druku, chciałem poinformować, że plan dla obszaru Krzemionki został podjęty uchwałą Wysokiej Rady 11 maja 2005 r., uchwała ta została wdrożona, wprowadzona w życie, zostało podjęte sporządzanie planu, plan jest sporządzany siłami własnymi Urzędu tylko z niektórymi opracowaniami branżowymi zlecanymi na zewnątrz. Plan przeszedł całą procedurę formalną, nie będę tutaj rozwijał tych informacji, o których już Państwo z poprzednich planów dobrze znają, ale chciałem zwrócić uwagę na jedną bardzo ważną rzecz. Ten plan realizuje założoną już w programie Prezydenta Miasta Krakowa związaną również z otoczeniem byłego obozu koncentracyjnego Płaszów tzw. zintegrowaną ochronę kulturowo – przyrodniczą. Ten plan jest umiejscowiony w szczególnym rejonie Krakowa, to jest ta plansza tam na drzwiach, którego obszar jest związany z całym obszarem Krzemionek Podgórskich. Nie stanowi on wprawdzie całości tego obszaru, ale część tą, w której położone są najstarsze czy jedno z najstarszych obiektów zabytkowych, obiektów historii kulturowej miasta, a mianowicie Kopiec Krakusa – VII – IX wiek, późniejsze fortyfikacje Twierdzy Kraków, a więc Fort Krakus, który już obecnie nie istnieje bo został kiedyś w lepszych latach rozebrany na cegłę dla budowy mieszkań, pozostałe obiekty Twierdzy Kraków, które służyły jako elementy tych fortyfikacji, a mianowicie Stare Prochownie i magazyny artyleryjskie, w końcu sam teren obozu, byłego obozu koncentracyjnego Płaszów, teren, który wprawdzie obejmował ok. 80 ha, ale jego połowa jest położona poza obszarem planu, dawno już zabudowana i zainwestowana i tylko ta część wielkości 38 ha pozostała w obszarze planu i w obszarze planu ta część również pokrywa się z wpisanym terenem dawnego obozu koncentracyjnego Płaszów do rejestru zabytków. Jest to bardzo ważna ranga tego obszaru jako również terenu historii kulturowej, co prawda nie przez nas tworzonej. Teren obozu Płaszów to jest teren, który w przeszłości początkowo stanowił obóz pracy karnej utworzony w 1942 r., a następnie w styczniu 1944 r. przekształcony w obóz koncentracyjny, zginęło tutaj 8 – 12 tys. ludzi w większości mieszkańców okolic Krakowa i Krakowa i w większości narodowości żydowskiej. Na terenie obozu Płaszów znajdują się także tereny byłych cmentarzy narodowości żydowskiej, a tereny cmentarzy rozebranych w okresie tworzenia obozu koncentracyjnego.

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

Także nie nasza zasługa, ale miejsce historyczne. Jeszcze bardzo ważna rzecz, dwa obszary, dwa tereny kamieniołomów, kamieniołom Liban, który był wówczas miejscem pracy przymusowej początkowo obozu karnego, a później obozu koncentracyjnego i kamieniołom Wapiennik Miejski, który miał nieco inną historię, kamieniołom o dwóch nazwach funkcjonujących, albo kamieniołom miejski albo Wapiennik Miejski. Cały obszar planu położony jest i dlatego tak został zdelimitowany granicami, że nie obejmuje również Krzemionek Podgórskich mimo, że historyczne związki są tutaj bardzo silne, bardzo silne i tutaj chciałbym dlatego o tym mocniej powiedzieć, ponieważ poniedziałkowe posiedzenie Komisji Planowania Przestrzennego spowodowało, że jakby mimo, że zostało to powiedziane to jednak przez uczestników, nie członków Komisji, a gościa Komisji zostało powtórzone, jakby wyszło na to, że my o tym nie wiemy, a wiedzą o tym inni lepiej. Proszę Państwa szczególność sporządzania tego planu polega na tym, że oprócz procedur standardowych i procedur ustawowych i statutowych bardzo daleko przeprowadzono prace merytoryczne z wykorzystaniem również współpracy wielu organizacji i również naukowców. Mianowicie wykorzystano konferencję zorganizowaną przez Dzielnicę XIII dotyczącą geologiczno – przyrodniczych rozpoznania wartości i rozpoznania terenów pogórnich Krzemionek Podgórskich, również dokonano konsultacji w zakresie ochrony zabytków, tak z Panem Prof. Krzysztofem Wielgusem, również Miejskim Konserwatorem Zabytków, również z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków, a także ze służbami ochrony środowiska Wojewody Małopolskiego. Istotną również niekonwencjonalną, niekonwencjonalnym zakresem tej współpracy było to, że zgodnie z pojawiającymi się wątpliwościami Państwa Radnych i członków Komisji Planowania Przestrzennego co do rodzaju terenów zieleni określanych w planach miejscowych i czy są one zgodne z prawem i czy w związku z tym Wojewoda nie będzie kwestionował czy też nawet zaskarżał takiego planu uchwalonego do sądu administracyjnego przeprowadzono konsultacje z przedstawicielami Urzędu Wojewódzkiego, ze służbami prawnymi i merytorycznymi, to było w okresie między 13 lutego tego roku a 6 marca tego roku, ostatecznie ze spotkaniem przeprowadzonym 13 marca tego roku i consensusiem jakby, że służby wojewody przyjęły wyjaśnienia, że w tym terenie szczególnego oznaczenia wymagają tereny takimi oznaczeniami, których nie przewiduje rozporządzenie, ale dopuszcza ich zastosowanie jeśli znajduje to uzasadnienie. Dlatego tak szeroką informację Państwu Radnym przedstawiam tutaj bo jak mówię w kontekście posiedzenia Komisji Planowania Przestrzennego poniedziałkowej, ale również w kontekście wczorajszej notatki prasowej w Gazecie Krakowskiej gdzie przywołano hasło „Miał chronić”, w domyśle, że ten plan miał chronić tereny. I tutaj przez wprowadzenie bardzo fachowych i znających temat fachowców ta ochrona jakby, czy ta ochrona jest realizowana w planie, ten pogląd był podważany w związku z tym chciałem się również i do tego odnieść. Mianowicie ten obszar jest – zawierając olbrzymie tereny o wartościach przyrodniczych, o wartościach autentycznej roślinności, o wartościach kulturowych i to kultury cywilizacyjnej i przed jakby może cywilizacyjnej nawet, ale kultury, która weszła tutaj z powodu różnych wydarzeń również bardzo przykrych i pamiętnych dla Polski, ten teren jest chroniony, jest chroniony w ten sposób, nadal w projekcie planu na 123 ha całej powierzchni tego obszaru zawiera 108 ha zieleni, zieleni bez inwestowania z wyjątkiem małej architektury – pomników, ławek, tablic informacyjnych. W tym terenie tylko 5 ha posiada dopuszczenie zainwestowania, ale z 80 % udziałem zieleni. W tym terenie w końcu zostało zaakceptowanych 9,5 ha terenów już zainwestowanych bo trudno powiedzieć, żeby przenieść stąd zespół zbiorników wodociągowych Krzemionki zlokalizowany na Łysej Górze, ten zespół tam musi przecież zostać, trudno planem ustalić eliminację istniejącej zabudowy w części kamieniołomu Liban gdzie jak Państwo wiedzą jest nadal baza, zaplecze i również nasz budynek Biura Planowania Przestrzennego tam stoi nadal, a zaplecze dotyczyło zawsze czy

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

od dawnego czasu Krakowskiego Zarządu Komunalnego i również magazynów sprzętu przeciwpowodziowego, w związku z tym wyeliminować tego zainwestowania stamtąd nie można. Stąd taki stosunek wielkości tych terenów. Proszę Państwa załedwie 5 ha w tym obszarze planu jest przeznaczone na zainwestowanie jakby nowe związane z obsługą tego terenu, to jest rzecz oczywista, drogi, które tam są o bardzo niskim standardzie, mówię standardzie dostępności bo takie były intencje wszystkich uczestników przygotowania tego projektu planu i dwa niewielkie tereny mieszkaniowe, które tylko są usankcjonowaniem przeszłych decyzji jakby a mianowicie zwrot działek dla powracających ze Wschodu, to są dwie działki, bardzo niewielki obszar, ja nie pokazuję tego bardzo precyzyjnie, myślę, że przy Państwa pytaniach to pokażę na rysunku, natomiast mówię w tej chwili jakby o proporcjach czy jakby o strukturze tego planu. Jednym z elementów oczywiście tej prezentacji będzie poinformowanie i wyjaśnienie Państwu jak zostały rozpatrzone uwagi do planu bo to jest element rozpatrywany przez Radę Miasta Krakowa. Proszę Państwa może jeszcze chciałbym przekazać jedną informację, o której była mowa również na poniedziałkowej Komisji Planowania Przestrzennego mianowicie na pytanie Pana Włodzimierza Pietrusa chciałbym odpowiedzieć, że oprócz tego, że w terenie MW/U nie można lokalizować sklepów wielkopowierzchniowych dlatego, że on ma taki symbol, a nie symbol UC, który jest zastrzeżony w rozporządzeniu Ministra, ale również i dlatego, że w § 10 ust. 1 w pkt 1 w projekcie planu, w projekcie uchwały jest zapis, że w całym obszarze planu obowiązuje zakaz takich sklepów, więc jakby to jest zapis ogólny, który w ogóle przy tego typu wątpliwościach upewnia co do takiego zakazu. Chciałem przypomnieć jeszcze, że projekt planu realizuje te założenia jakie zostały przyjęte w programie Prezydenta i wówczas jeśli Państwo ten program pamiętają ten plan nazywał się Obór Płaszów, Obóz Płaszów – Krzemionki. On został poszerzony oczywiście właśnie o te tereny i bariery cywilizacyjne tak ograniczają jego teren mianowicie od północy ulica Powstańców Śląskich i linia kolejowa relacji Płaszów w kierunku Oświęcim, od strony południowo zachodniej ul. Kamieńskiego i od strony wschodniej ulica Wielicka oczywiście również z terenami zabudowanymi, które w obszar planu jako planu ochronnego nie były włączane i tak też ta granica została zdelimitowana i określona. Myślę, że na temat merytoryczny, to znaczy powiem jeszcze tak, ta większość terenów o jakich mówiłem czyli ponad 90 % terenów zielonych to jest teren lasu zwany Uroczyskiem Bonarka, to jest teren rezerwatu przyrody nieożywionej pod nazwą Bonarka, to jest teren zieleni urządzonej ZP i tereny zieleni nieurządzonej ZR, to są również tereny ścian kamieniołomów bo trudno je było tutaj zakwalifikować jednoznacznie do zieleni, to są również w końcu tereny przeznaczone na sport, ale sport, w którym praktycznie ta zieleń jest elementem przeważającym. Również na poniedziałkowej Komisji pojawił się zarzut gościa tej Komisji Pana Jarosława Żółciaka, że popełniono rzecz straszną w projekcie planu a mianowicie, że wykorzystując opracowanie dotyczące – tu przywołam tą nazwę – pragnę to wyjaśnić dlatego, że proszę Państwa to jest tak, że taka informacja zaczyna natychmiast krążyć i chciałbym żeby Państwo wiedzieli. Mianowicie zarzucono, że w prognozie oddziaływania na środowisko przytoczono teksty czy też regulacje wynikające z opracowania pod tytułem Geologiczno – przyrodnicze rozpoznanie terenów pogórnich Krzemionek Podgórskich dla potrzeb ochrony ich wartości naukowo – dydaktycznych i ekologicznych, chciałem tu wyjaśnić, że jest to nieprawda. To znaczy w prognozie oddziaływania na środowisko rzeczywiście nie przytoczono, ale tekstem źródłowym dla prognozy oddziaływania na środowisko do projektu planu jest tekst czy materiał opracowania ekofizjograficznego, w którym to opracowaniu te wszystkie opracowania przytoczono, mało tego, z przypisami jakie teksty zostały z nich zaczerpnięte. Dodatkowo do tego opracowania uzyskano zgodę, zgodę ustną głównego autora prowadzącego tego opracowania Pani dr inż. Małgorzaty Szczepańskiej na wykorzystanie tych materiałów, zresztą wskazane przez Radę

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

Dzielnicy, wskazane przez Pana Jarosława Żółciaka, wskazane przez fundację i również z przyzwoleniem na wykorzystanie mapy w tym opracowaniu. Być może, że te przepisy powinny być powtórzone w prognozie oddziaływania na środowisko, one na etapie opiniowania i uzgodnień i wyłożenia do publicznego wglądu nie były wprowadzone, ale po spotkaniu, po dyskusji publicznej jaka w ramach procedury sporządzenia planu odbyła się te informacje jako źródła bibliograficzne zostały tam wprowadzone.

Proszę Państwa może teraz o uwagach bo to jest ten element, który jakby najbardziej Państwa Radnych na skutek tego, że Państwo reprezentują przecież mieszkańców zainteresowanych, który Państwa Radnych najbardziej może interesuje i w związku z tym chciałbym poinformować tak. Do projektu planu wpłynęło, zostało złożonych 15 uwag, 15 uwag na tym dolnym rysunku to są te uwagi wszystkie tu zarejestrowane, które wpłynęły, to znaczy obszary, których te uwagi dotyczyły. Natomiast na tym górnym są już tylko te uwagi, które nie zostały uwzględnione, albo w części nie zostały uwzględnione i Wysoka Rada tutaj w tym załączniku Nr 3 do uchwały otrzymuje informacje, w jaki sposób, w jakim zakresie one nie zostały uwzględnione. Chcę to trochę wyjaśnić, ponieważ lektura tego załącznika jest zawsze dość trudna, ale tu jest szczególnie trudna. Nie będę mówił o sposobie rozpatrzenia czy też o tych uwagach nie uwzględnionych indywidualnych, one są tam dość jasno w załączniku wyjaśnione, natomiast muszę podać pewne informacje statystyczne również. Z tych 15 uwag 7 było takimi uwagami indywidualnymi to znaczy indywidualnymi o zabudowę w nowym miejscu, uwagami nie uwzględnionymi z tego powodu, że tereny są chronione, tereny są w Studium wskazane do ochrony, nie do zainwestowania i z tych powodów, z tych 7 indywidualnych uwag trzy zostały uwzględnione, Państwo nad nimi się pochylać już nie będą chyba, 3 zostały nie uwzględnione, 1 została uwzględniona częściowo, a częściowo nie uwzględniona. Jest to w załączniku opisane imiennie, nie będę Państwu tutaj tych nazwisk i tych uwag cytował, chyba, że Państwo będą tego oczekiwać. Również została złożona uwaga o charakterze konkretnym bardzo mianowicie mieszkańców ul. Maryewskiego, chodziło o obniżenie klas dróg w tamtej okolicy, zamianę ich w pewnej części na ciągi pieszo jezdne i te uwagi zostały wprowadzone. Była uwaga bardzo fachowa Pana Ryszarda Gradzińskiego, dotyczyła ona rezerwatu Bonarka, w której prosił, aby zapisać między innymi w terenie tego rezerwatu obowiązek oczyszczania ścian skalnych po to żeby one nie zarastały i tutaj w tym zakresie ta uwaga nie została uwzględniona dlatego, że w obszarze rezerwatu Bonarka rządzą przepisy odrębne, jest regulacja, jest zarządzenie jeszcze ówczesnego Ministra Przemysłu Drzewnego i Gospodarki Leśnej, które ustanowiło ten rezerwat i które również określiło zasady jego zagospodarowania. I tutaj plan mógłby niepotrzebnie integrować w to co zostało ustalone na podstawie przepisów odrębnych. Również w pewnej części tylko została uwzględniona uwaga, choć można powiedzieć, że w większości, Pana Mariusza Twardowskiego, który odniósł się do terenów byłego obozu koncentracyjnego to znaczy do terenów ZP2 i ZP3, w których to terenach chciał aby dopuszczenie tam rekonstrukcji obiektów z tamtych czasów nazwać nie rekonstrukcją a odtworzeniem. I w tym zakresie ta uwaga nie została uwzględniona po prostu dlatego, że z powodu innych uwag i bardzo uzasadnionych, między innymi Instytutu Pamięci Narodowej w ogóle wpłynęła uwaga dotycząca tego żeby w ogóle w obszarze obozu nie wskazywać takich działań umożliwiających czy też ukierunkowujących zagospodarowanie na rekonstrukcję obiektów, które historie, a nie istnieją już, mają czy też przypominałyby całkiem nie chlubną, natomiast zupełnie czym innym jest dopuszczenie w tym terenie oznaczenia symbolicznego miejsc charakterystycznych dla tego obozu. Dla obozu Płaszów jest ogłoszony konkurs, na jego sposób zagospodarowania, konkurs, którego ustalenia planu będą podstawą, a więc tutaj ustalenia planu ograniczają oczywiście pewną swobodę czy pewną fantazję w zagospodarowaniu tego terenu i też taka była intencja. I proszę Państwa w końcu ponieważ na

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

poniedziałkowej Komisji też tu Pani Radna Barbara Mirek-Mikuła powiedziała, że jest bardzo dużo uwag. No więc ja chciałem wyjaśnić, że uwag jest statystycznie dużo, natomiast 5 – przepraszam, w każdym razie, że ponieważ jest bardzo dużo uwag. Uwag nie jest dużo to znaczy tych uwag w sumie nie uwzględnionych, natomiast 5 uwag to jest plik uwag, które dotyczą tych samych, albo bardzo podobnych spraw. I w tym zakresie te uwagi zostały uwzględnione w znacznym stopniu, natomiast nie można postawić tezy, że one wszystkie są tak samo ważne. Tak naprawdę problem się tutaj w tych uwagach skupił na tym, że w terenach, w obiektach dawnej Prochowni nie zamieszczać, nie umieszczać funkcji usługowych o charakterze gastronomii, kawiarni to wykreślono, takich funkcji tam w zapisach nie ma, są tam wyłącznie funkcje muzealnicze, oświatowe i inne usługi publiczne, ale nie związane na pewno z komercją w takim rozumieniu. I druga rzecz, na której się właściwie najbardziej czy najmocniej te uwagi skupiły to jest kwestia poszerzenia cmentarza Podgórskiego o niewielki obszar, ale ta kwestia była kilkakrotnie konsultowana i z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków i z Zarządem Cmentarzy Komunalnych i jak mówię póki co w projekcie planu takie zagospodarowanie zostało ustalone. Ja myślę, że o uwagach jakkolwiek należałoby może więcej powiedzieć, ale nie będę w tym momencie mówił, ponieważ Komisja Planowania Przestrzennego zamierza nad tymi uwagami się pochylić szczegółowiej i może wówczas będzie można to zreferować w sposób bardziej posegregowany. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Kierownikowi. W takim razie przechodzimy – prezentacji Komisji nie mamy – otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!
Szanowni Państwo!

Ja mam tylko kilka pytań ponieważ ta sprawa była, o tej sprawie rozmawiano na Komisji Planowania, chciałam się zapytać o takie sprawy, jakiej szerokości będzie droga, która będzie łączyła ulicę Kamieńskiego z kamieniołomem Liban, to jest jedna sprawa, jakiego typu budownictwo ma powstać w kamieniołomie Liban bo dopuszczalna jest tam zabudowa do 20 % i chciałam się jeszcze dowiedzieć czyją własnością jest obecny obszar kamieniołomu miejskiego gdzie ma powstać jakieś osiedle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę się wklepywać. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – P. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Ja tylko chciałem w imieniu komisji prosić o termin poprawek do 10 kwietnia ponieważ w związku z tym, że w międzyczasie mamy święta Wielkiej Nocy komisja powołała zespół, który się wybierze na miejscu, aby rozpatrzyć wszystkie te uwagi nieuwzględnione przez Prezydenta część z nich faktycznie jak mówił pan kierownik jest tak naprawdę jest ich niewiele. My chcielibyśmy się im przyjrzeć i zgłosimy poprawki dopiero tuż przed świętami więc proszę o dłuższy termin poprawek niż zwykle. Dziękuję.

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Chciałem Państwa poinformować, że ten termin 10-ty jakby nie jest terminem odpowiednim dlatego, że 11-tego jest sesja. Ja tu proponuję termin wprowadzenia 17-ty i 19-ty bo 10-tego to jest termin po prostu jakby nie – bo Rada jest 11 kwietnia. Więc tu musielibyśmy, bardzo proszę poddać, ja tu się dostosuję, natomiast.

Radny – p. G. Stawowy

17-ty lub 19-kwietnia – tak?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tak, taką mam propozycję, jesteście na święta, dlatego i tak to będzie na następnej sesji, bo na 11-go nie jesteście w stanie, chyba żeby były poprawki przed świętami.

Radny- p. G. Stawowy

W takim razie proszę o termin poprawek do 6 kwietnia.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

No, dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Otóż jak było wcześniej mówione dosyć żywotnie planem jest zainteresowana Dzielnica XIII. Akurat jestem V kadencję radnym tej dzielnicy i od samego początku dosyć głośno i wyraźnie i na wnioski mieszkańców i stowarzyszeń, między innymi Podgórze PL Rada Dzielnicy w tamtej kadencji dosyć mocno włączyła się w tezy do tworzenia tego planu. Tak jak mówił już pan kierownik generalnie plan ma zamiar nie tworzyć nowej formuły dla tego terenu tylko chronić to co jest, można powiedzieć wręcz dziedzictwo kulturowe i narodowe. Bo trzeba sobie powiedzieć, że na tamtym miejscu jest Kopiec Krakusa, początek osadnictwa na tych terenach, miejsca pamięci narodowej, które nawiasem mówiąc są chronione zgodnie z innym ustawą. Natomiast moje wątpliwości oprócz tych, które oczywiście złożę na piśmie, bo część zostanie rozumiem jeżeli przez komisję, częściowo zostały złożone na komisję, moje wątpliwości po wystąpieniu pana budzą pewne elementy. Otóż niezrozumiałym dla mnie, można powiedzieć, to nie jest reaktywacja ale podniesienie jak Feniks popiołów, miejsca po byłym prochowni gdzie było parę – gruzowisko praktycznie wysprzątane, wprowadzamy tam usługi, do usług należy dojechać w związku z tym, że jest tam zakaz wjazdu po to żeby ograniczyć wjazd samochodami ażeby była możliwość spokojnego spacerowania, spokojnego wypoczynku łączy się bezpośrednio z terenami i zarówno przyrodniczo i enklawy Bonarka jak również obozu koncentracyjnego. Nie bardzo jest dla mnie zrozumiałe na czyj wniosek tym bardziej, że wiem, że ma być jutro, czy pojutrze rozstrzygany konkurs na koncepcję budowy budynku w tamtym miejscu. Czemu to ma służyć, jaki jest nacisk bo to jest dla mnie niezrozumiałe, jest bardzo dużo miejsc w tym mieście naprawdę z dobrym dostępem komunikacyjnym, nie bardzo to rozumiem. Druga sprawa ubolewam bardzo nad tym, że nie udało się ochronić w tym planie i plan jakby nie spełnia do końca swoich założeń, to jest teren kamieniołomu miejskiego Podgórze. Otóż miasto Podgórze wtedy kiedy funkcjonowało miało swój kamieniołom miejski, nie jest to kamieniołom Liban tylko jest kamieniołom z wjazdem od strony ul. Jerozolimskiej. W tym kamieniołomie po przekształceniach własnościowych, to jest ten obszar, który pokazuje tutaj pan kierownik ma być budownictwo wysokie i wielorodzinne. Uważam to za jeden – no, nieporozumienie w tamtym miejscu, no

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

nieporozumienie. Wiem, że jest wuzetka, nie wiem na jakim etapie, czy ona już została wydana, czy jest prawomocna, czy ma pozwolenie na budowę. W każdym razie proszę Państwa zapraszam przewodniczącego, czy całą komisję żeby zobaczyć, że w tym mieście obszary, które należy chronić. Nie wiem czy jest to możliwe na tym etapie, czy nie, jeśli byłoby możliwe to ewentualnie ograniczenie wysokości dlatego, że cztery kondygnacje w tamtym miejscu całkowicie blokują te piękne miejsce z pozostałościami kultury przemysłowej, jest tam jeszcze piec do wypalania skały wapiennej, to jest ta druga uwaga. I trzecia nie bardzo rozumiem co autor chce zrobić z ogródkami działkowymi po prawej stroni bo jedne zostały usankcjonowane w planie, to są te na dole, natomiast z drugiej strony mamy drugi ogródki działkowe, które mają inny zapis. Prosiłbym o informację czy planujemy tam, bo jest tam zieleń nie urządzona – parkowa? Nie urządzona. Natomiast są tam ogródki jordanowskie, przepraszam ogródki działkowe. Co autor, w jakim to idzie kierunku? Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. W takim razie zgodnie z wnioskiem chciałem dopuścić do zabrania głosu Pana Sebastiana Drozda, w imieniu mieszkańców, bardzo proszę. W miarę skrótowo, oczywiście.

Pan Sebastian Drozd

Szanowny Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo! Szanowny Panie Prezydencie!

Chciałbym jako występujący w tym imieniu, zwracam się do Państwa z taką prywatną, społeczną interpelacją mieszkańców kwestią szczegółów do uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie uchwalenia planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Krzemionki. Od wielu lat są tacy, których rodziny już od 1939 roku z przerwą na okres okupacji spowodowany wysiedleniami przymusowymi zamieszkujemy dalej na ulicy Lacha. Do 1965 roku była to ulica Wandy. Ze względu na występujący aktyw dewastacji, bardzo częste kradzieże w tych okolicach i wandalizmu, chuligaństwa, w trosce o nasze bezpieczeństwo tak przeciwko złodziejom jak i corocznym akcjom, wypalania traw na tym obszarze, a co za tym idzie o nasze bezpieczeństwo przeciwpożarowe zagroziliśmy bez umownie bardzo małe przylegające do naszych około dwóch 3-arowych nieruchomości ziemie. Oddzielne one są naturalnym uwarunkowaniem terenu skarpą od strony drogi. Nawieźliśmy na krzemienne ogrodzone już skrawki nową ziemię w latach 60-tych zaś w okolicy sprzątamy śmieci, butelki, grabimy liście, zbieramy wszelkie nieczystości i gruz, posadziliśmy drzewa iglaste. Około 2 lata temu, dokładnie 24 czerwca 2005 r. zgłosiliśmy pisemnie do Urzędu Miasta Krakowa Wydział Gospodarki Nieruchomościami Skarbu Państwa bo on jest właścicielem, na ulicy Kasprowicza co podkreślamy przed ewentualną datą zasiedzenia. Chęć zakupu części działki 1/19 obręb 51, teren ten jako pozostający tzw. obozu Płaszów wpisany jest do rejestru zabytków. Pragniemy bardzo mocno podkreślić, że szanujemy tą decyzję i całkowicie popieramy. Naszym życzeniem jedynie pogeodezyjnym na nasz koszt oczywiście wydzielenie części 1/19, obręb 51 jest dalej ale już całkowicie legalnie użytkować te skrawki. Jako właściciele, gdyż część mieszkańców przy ul. Lecha wyraża takie zainteresowanie, bądź też jako dzierżawcy, inna część takie rozwiązanie preferuje. Wszystko zależy od wyceny biegłego sądowego. Użytkowanie podkreślam w niezmienionej formie już obecnych trawników. Pragniemy bardzo mocno podkreślić, że ani obecny, ani w przyszłości co można uwarunkować odpowiednimi zapisami prawnymi nie zamierzmy nic tam budować. Wolą naszą jest jedynie dbać o czystość, zieleń, kontynuować dbałość o tą ten teren jako zieleń przydomową w dopełnieniu do naszych bardzo małych nieruchomości tak, aby nikt nie

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

zakłócał harmonii wypoczynku, kontemplacji, przyrody i widoków, naszego bezpieczeństwa i spokoju. Pragniemy również prosić o spowodowanie żeby na wjeździe w ten teren również od ul. Helmana tak jak jest już od ul. Swoszowskiej aby stanął znak zakazu z wyłączeniem oczywiście części – mieszkańców Lecha i Helmana 30-C gdyż jeden budynek tam umiejscowiony ma taki adres. Nie będę dłużej już przedłużał, szczegóły Państwu przekazałem w załącznikach, które znajdziecie Państwo w swoich skrzynkach. Gorąco dziękujemy za wysłuchanie.

Przewodniczący obrad – p. S. Rachwał

Dziękuję uprzejmie panu. Czy to tych głosów chciał się ustosunkować Pan Prezydent? Bardzo proszę pan kierownik Piórecki. Dziękuję panu.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej - p. J. Piórecki

To może tak bez przenośnego. Po pierwsze na pytanie, jeżeli sobie dobrze zanotowałem.. Kamieniołom Liban to jest, przepraszam. Kamieniołom Liban to jest to. Jeszcze przed 1930 roku. Kamieniołom Liban został podjęty w eksploatacji w 1950 roku. Kamieniołom Liban posiada tę zabudowę, tę część zabudowy o której mówiłem wcześniej w tej strefie i został podzielony w planie na trzy strefy, na tą strefę, którą zainwestowanie już jest i ją się dopuszcza i pozostawia, dopuszcza się również poszerzenie tej zabudowy lub jej wymiany z wyjątkiem obiektów chronionych bo tam są również obiekty chronione do powierzchni zabudowy 20 %. To jest bardzo niewiele. To jest w sumie przy wymogu wysokiego udziału powierzchni biologicznej czynnej. Natomiast kolejna strefa to jest strefa zieleni publicznej a więc już związana z użytkowaniem tego terenu bo w ogóle przeznaczenie tego to są usługi wyłącznie o charakterze publicznym, a więc może tam być ochrona zdrowia, może tam być muzeum, może tam być obsługa turystyki, punkt informacyjny. Proszę? Tak, jest procent parkingów zapisy. Natomiast oprócz tego parking, który ma obsługiwać osoby,. Które no nie chcą jeździć tramwajem, chcą przyjechać tutaj samochodem to ten parking obsługuje i parking 30 % tych terenów tylko, że te tereny są obszarze planu Bonarka. Jak Państwo widzą plan Bonarka miał talki tutaj fragment i w tym fragmencie zostało zapisany – do 30 % powierzchni terenu na parkingi. Bo my sobie zdajemy sprawę, że przecież mnóstwo osób odwiedzających z zagranicy może gdzieś te autokary – tutaj powinny się mieścić.

Przewodniczący obrad – p. S. Rachwał

Przepraszam bardzo ale panie kierowniku, ale bardzo pana proszę jakby skrótowo bo jesteśmy, tak długo procedujemy ten punkt.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej - - p. J. Piórecki

Teraz pani pytała o poszerzenie jakiej szerokości będzie ulica. Praktycznie taką jaką jest – ulica Za Torem a to jest ulica Swoszowska i praktycznie została określona w takich liniach jaka jest, jest jako w znaczącej części droga wewnętrzna, a więc można ją oznakować i ograniczyć dojazd właśnie po to żeby nie zrobić tego skrótu. Tak, bezpośrednio mówię techniczna, zupełnie techniczna tego rodzaju jak rów odwadniający, jak to coś co jest związane z infrastrukturą. Pani pytała jeszcze o zabudowę w kamieniołomie miejskim albo w wapienniku miejskim i od razu tu wyjaśniam to drugie pytanie pana radnego mianowicie proszę Państwa na wstępnym etapie procedury planu myśmy tego terenu tam nie uwzględniali, pojawił się wniosek o wuzetkę myśmy go opiniowali negatywnie. Rada Dzielnicy wprowadziła nie w takim zakresie ale w nieco mniejszym i w nieco mniejszej wysokości swoją opinią tam zainwestowanie mieszkaniowe dopuściła. W związku z tym. Proszę? Tak, ale o niższej intensywności. Natomiast Miejska Komisja Urbanistyczna, która

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

28 marca 2007 r.

również opiniuje plan tą wuzetkę zaopiniowała w ten sposób, trudno było zatem w planie poddawać do opinii Miejskiej Komisji Urbanistycznej inaczej skonstruowany plan niż z taką wuzetką z jaką komisja zaopiniowała. Więc tu jest wyjaśnienie. Tu jest o ile pamiętam jest gabaryt tej wysokości zabudowy niewykraczający poza przyległe tereny ścian kamieniołomu. Ja oczywiście jestem zdziwiony z taką inwestycją, ja bym tam nie chciał mieszkać ale to jest tak, to jest bardziej komentarz. Przepraszam jeszcze było pytanie pan radnego. Prywatna, to jest Polimex Dewelopment, to jest w uwagach zresztą napisane. A kamieniołom Liban jest gminy. I pan pytał. Aha, te usługi publiczne. To znaczy w planie, powiem tak jedna z prochowni, znaczy postulat generalnie do ochrony tego terenu był również taki, żeby te pamiątki, te obiekty utrzymać. Jeżeli ktoś ich nie będzie użytkował to one nie zostaną utrzymane. Jedna tylko z tych prochowni tam jest jeszcze, prawda, natomiast ta druga jest – to jest ruina, czy też szczątki. Aha, to pan mówi o tym. Nie, jeden z tych obiektów jest, jeden jest. I w związku z tym tam jest napisane, że z wykorzystaniem tych obiektów Twierdzy Kraków ale to nie oznacza obowiązku, że trzeba je odtworzyć. Nie oznacza obowiązku, dopuszcza się taką możliwość. Proszę Państwa opiniował to konserwator miejski, konserwator wojewódzki więc tutaj my jakby z tymi ograniczeniami już nie chcieliśmy się wycofywać tym bardziej, że mówię nie jest to obowiązek. I to chyba wszystko. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Rachwał

Dziękuję bardzo. Zachęcam Państwa Radnych do uczestnictwa w Komisji Planowania i o szczegółowe. Bardzo proszę.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej – p. J. Piórecki

Ja przepraszam jeszcze jedno słowo tutaj. Pan zainteresowany, który się tutaj wypowiadał. Proszę Państwa informacja taka to jest teren Skarbu Gminy, to jest dokładnie w tym miejscu przylega do zabudowy jednorodzinnej w sąsiedztwie, ten teren jest wpisany do rejestru zabytków. Dla tego terenu była jeszcze przed przystąpieniem planu już raz opinia negatywna z tego powodu, czyli ten teren miasto musiałoby sprzedać albo użyczyć, albo w jakiś inny sposób przekazać w użytkowanie. W okresie sporządzania planu był przez dwie osoby i grupę mieszkańców złożony wniosek, właśnie w tej samej sprawie, który nie został uwzględniony z tych właśnie powodów dlatego, że jeżeli jest jakaś struktura własnościowa, kilku właścicieli, albo kilkunastu wpisana do rejestru zabytków no to oni wszyscy są stronami. Natomiast jeżeli to jest w tym wypadku tylko Gmina Kraków więc ci Państwo nie mieli oczywiście możliwości uczestniczenia jako strony przy wpisie do rejestru ale równocześnie intencją wpisu do rejestru jest ustalenie takiego terenu, który nie powinien podlegać podziałowi albo wyjątkowo za zgodą. Ja muszę tak powiedzieć, że nawet gdyby Państwo wniosek uwzględnić i jeżeli Państwo mówią, że takie zagospodarowanie, które jest zgodne z tym co jest wpisane do rejestru zabytków to żadnej poprawki tego planu nie trzeba wprowadzać. Jeżeli Wydział Skarbu Gminy i Prezydent zgodzi się to użyczyć, czy sprzedać to jak Konserwator Zabytków wyrazi zgodę to można to zrobić a zapisy utrzymać funkcję zieleni urządzonej, kontemplacyjnej, memoratywnej. Natomiast nie wygląda to zgodne z zagospodarowaniem bo wtedy się ogranicza dostęp publiczny niewątpliwie. Nie mam nic przeciwko mieszkańcom i ogrodom a jeżeli były zarzuty, że na tym terenie ileś tysięcy pomordowanych i rozsypane prochy no to nie bardzo mi odpowiadają argumenty uprawiania, nie wiem, upraw takich – no marchewki bo tak było w tym piśmie napisane. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie według druku nr 143. Ze względu na dyskusję był wniosek o przedłużenie terminu zgłaszania poprawek i

IX ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
28 marca 2007 r.

autopoprawek. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 17 kwietnia, na godzinę 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 19 kwietnia na godzinę 15,00. Kolejny druk:

USTALENIE CEN URZĘDOWYCH ZA PRZEWOZY TAKSÓWKAMI OSOBOWYMI NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 145, pierwsze czytanie. Bardzo proszę referuje Pan Witold Krupiarz.

Z-ca Dyrektora Wydziału Komunikacji – p. W. Krupiarz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt ten zakłada podwyższenie cen maksymalnych do kwoty 2,80 za kilometr, tak w skrócie można by było powiedzieć o co to w tym projekcie chodzi. Ostatnia regulacja była przeprowadzona w 2001 roku i stanowiła ona o tym, że tam maksymalna cena nie może przekroczyć 2,30 zł innymi słowy od 2001 roku nie było potrzeby wpływania na zmianę tej stawki maksymalnej i do dzisiaj bardzo wiele firm porusza się i kursuje w niższej stawce niżli 2,30 zł. 1,80 zł, 2,00, 2,10 to są przeciętnie te stawki, które obecnie obowiązują. Innymi słowy podwyższenie o 22 % bo o tyle będzie podwyższone, osiągnie poziom 2,80 daje szansę zareagowania na drastyczne zmiany cen paliwa tak jak ostatnio mieliśmy miejsce w związku z niepokojem w Zatoce, także na zmianę akcyzy, która na marginesie została podwyższona i też w sposób istotny wpływa na koszty taksówkarzy. Reasumując z 2,30 do 2,80 jako maksymalna stawka, ostatnia regulacja 2001 rok.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Mamy tutaj stanowiska komisji. Komisja Budżetowa pozytywnie opiniuje, wynik głosowania 5 za, przeciw 0, wstrzymujących się 5 osób. Komisja Infrastruktury pozytywnie opiniuje wynik głosowania: za 6, wstrzymujących się 3, przeciw 0. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła. A, przepraszam bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja tylko chciałem zwrócić uwagę na jedną rzecz, że w art. 1, w punkcie 2 podwyżka będzie wynosić, czy maksymalna stawka wynosi 2,80 zł za kilometr. Ja tylko chciałem powiedzieć ty, że sieć z której jako korzystam zazwyczaj ma odpłatność dzisiaj 2.00 zł. Podniesienie tego do 2,80 zł oznacza podwyżkę o 40 %. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Przewodnicząca.

Radna – p. K. Matusik-Lipiec

Ja tylko ad vocem tego co powiedział przed chwilą Pan Radny Stawowy maksymalne stawki nie oznaczają iż muszą obowiązywać to znaczy one są wprowadzone po to żeby powyżej tego poziomu taksówkarze nie podnosili opłat. Także, to, że w uchwale Rada Miasta określi maksymalne stawki nie oznacza wprost, że te stawki zostaną podniesione, to będzie regulował rynek.